

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Généralions : aînés**

Band (Jahr): **34 (2004)**

Heft 5

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## La vie se complique, ma pauvre dame!

### Impressum

#### Editeur

«Génération» société coopérative,  
sans but lucratif

#### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
jrprobst@magazinegenerations.ch

#### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
mmuller@magazinegenerations.ch

#### Rédaction

Bernadette Pidoux  
bpidoux@magazinegenerations.ch  
Catherine Prélaz  
cprelaz@worldcom.ch

#### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

#### Administration et rédaction

Passage Saint-François 10  
Case postale 2633, 1002 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

#### Abonnements

11 numéros par an Fr. 45.–  
Etranger: prix sur demande

#### Internet

www.magazinegenerations.ch

#### Collaborateurs réguliers

Jean-Pierre Baud, Gérard Blanc,  
Laurence Dispaux, Ariane Geiser,  
Daniel Grivel, Helvetio Gropetti,  
Jean-Claude Mercier, Guy Métrailler,  
Pécub, Françoise de Preux, Jean-Philippe  
Rapp, Nicole Rohrbach, Skyll, Marian  
Stepczynski, Jean-Paul de Sury,  
Annette Wicht, Urs Zeiler.

#### Fondateur

Yves Debraïne

#### Régie des annonces

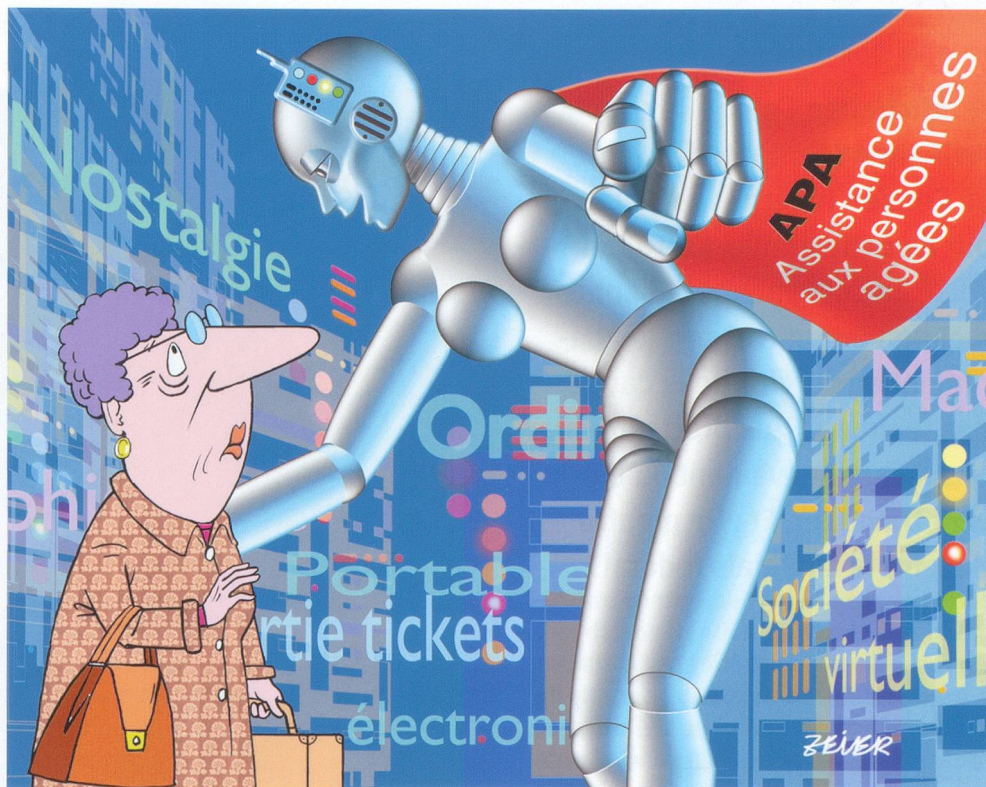
Publimag SA  
Contacts: Yves Hautier,  
Alain Bühner  
Rue Etraz 4, 1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
lausanne@publimag.ch  
www.publimag.ch

#### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
paopima@worldcom.ch

#### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 43 000 exemplaires



■ On n'arrête pas le progrès, c'est bien connu. Mais quand le progrès est synonyme de tracas, on aimerait bien pouvoir tirer un peu sur le frein à main pour en ralentir la course effrénée.

Depuis un mois, la poste de son quartier a fermé ses portes définitivement et on annonce pour la fin de l'année la suppression de l'arrêt du train dans son petit village qui n'avait déjà plus de gare. Alors, M<sup>me</sup> Nostalgie ne comprend plus très bien le sens du mot progrès et elle se prend à regretter sérieusement les années d'avant la débâcle.

Car c'est d'une véritable débâcle qu'il s'agit, pour les personnes qui ont quitté la vie active depuis cinq, dix ou quinze ans. En Suisse romande, où l'on compte environ 230 000 retraités, une bonne moitié d'entre eux n'est pas familiarisée avec l'ordinateur ou internet et a des réticences à manipuler un téléphone portable.

Mettez-vous un instant à leur place, si vous avez moins de 70 ans. Et dites-moi comment vous réagiriez, vous, si l'on vous mettait en

face d'un écran tactile qui débite des billets de train? Si vous deviez prendre un ticket d'attente dans le bureau de poste de la ville voisine? Ou un ticket de bus dans l'une de ces machines à sous truffées de boutons et d'indications illisibles? Des machines malhonnêtes qui ne rendent même pas la monnaie...

Comment réagiriez-vous s'il fallait toucher votre retraite mensuelle en effectuant des démarches insensées? Et si vous deviez payer vos factures avec la formule easy ou via l'ordinateur?

Décidément, plus le temps passe, plus j'ai de l'admiration pour ces personnes âgées qui évoluent au sein d'une société virtuelle qui marche à l'envers. Et je songe avec un brin d'angoisse à toutes les améliorations techniques, électroniques et virtuelles à venir. Quelle sera notre attitude le jour où ce sera notre tour de pester contre des machines sophistiquées, issues du cerveau de ces génies de l'informatique qui n'ont parfois aucun sens pratique?

Jean-Robert Probst